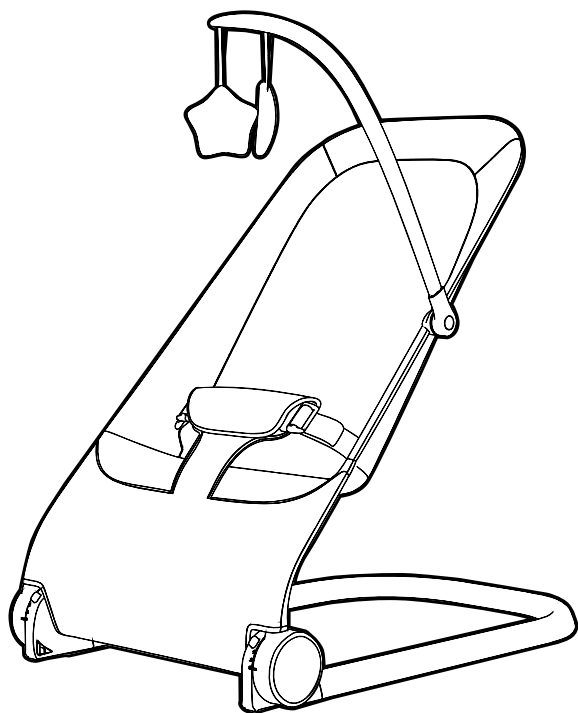




MOON

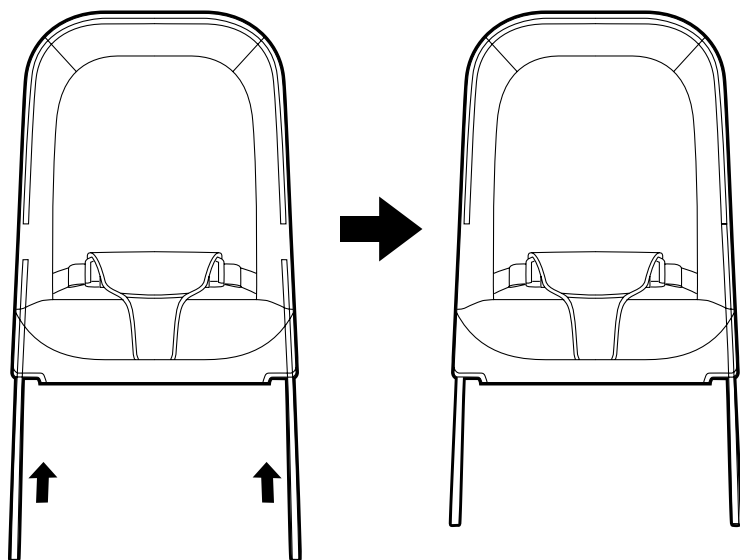
50

PL Instrukcja obsługi
EN User manual
SK Používateľská príručka
CZ Návod k obsluze
RO Instrucțiuni de utilizare
DE Bedienungsanleitung
BG Инструкция за експлоатация

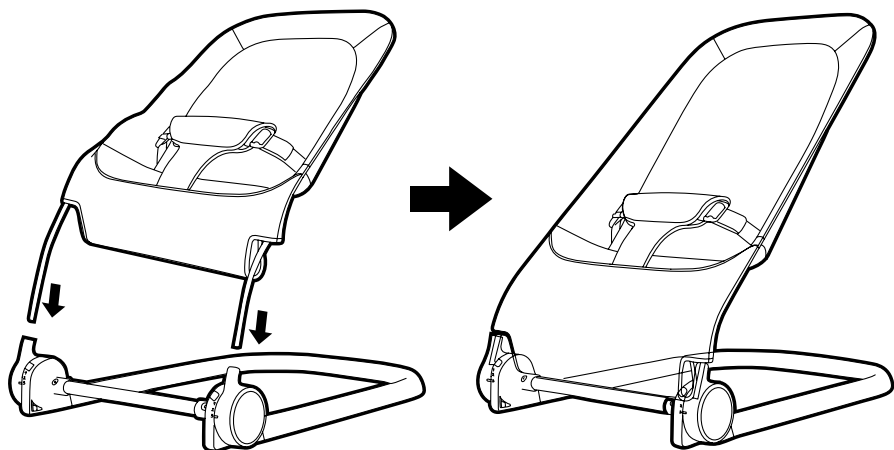
HU Használati útmutató
LT Naudojimo instrukcija
FR Notice d'utilisation
UK Посібник користувача
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização

EN 12790-1:2023

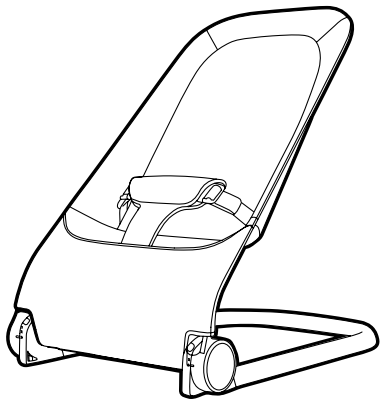
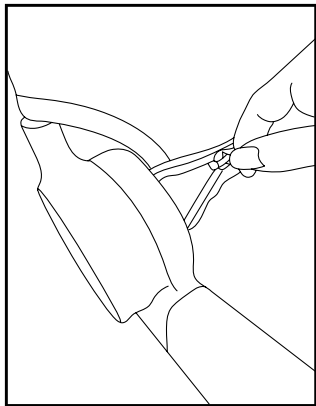
1.



2.



3.





Przed użyciem produktu przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE!

1. Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
2. Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
3. Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
4. Zawsze używać pasów zabezpieczających.
5. Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
6. Nigdy nie używać taśmy z zabawkami do przenoszenia produktu.
7. Przestań używać leżaczka, gdy dziecko zacznie próbować siadać lub osiągnie wagę 9 kg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
8. Czynności związane z montażem i regulacją muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.
9. Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub jej brakuje.
10. Małe części należy trzymać z dala od dzieci. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, wszystkie plastikowe torby i opakowania należy przechowywać poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
11. Nieprawidłowy montaż może grozić konsekwencjami (np. upadek), przez które dziecko może doznać poważnych obrażeń.
12. Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy mechanizmy blokujące są prawidłowo zablokowane i wyregulowane.
13. Zawsze sprawdzaj, czy pas krokowy i uprząż są prawidłowo wyregulowane i zablokowane, nawet jeśli dziecko jest w leżaczku przez krótki czas.
14. Upewnij się, że produkt znajduje się na płaskiej powierzchni i jest umieszczony w bezpiecznej odległości od urządzeń zdolnych do wytwarzania otwartego ognia, źródeł intensywnego ciepła, gniazdek elektrycznych, przedłużaczy, kuchenek, pieców itp. lub jakichkolwiek przedmiotów tego typu w zasięgu dziecka.
15. Leżaczek nie jest przeznaczony do długotrwałego spania. Jeśli dziecko musi spać, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub łóżku.
16. Nie należy podejmować prób demontażu, naprawy lub modyfikacji produktu. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą.

RYSUNKI MAJĄ CHARAKTER POGLĄDOWY - RZECZYWISTY WYGLĄD PRODUKTU MOŻE SIĘ NIEZNACZNIE OD NICH RÓŻNIĆ.

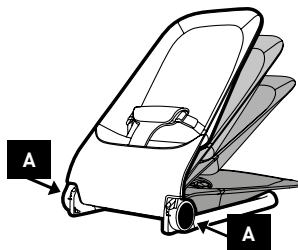
OPIS KROKÓW:

1. Wsuń ostrożnie 2 metalowe rurki w otwory w pokrowcu leżaczka.
2. Włóż zmontowany pokrowiec materiałowy do otworów w podstawie leżaczka a następnie pociągnij pokrowiec płasko w dół.
3. Odwróć złożony bujaczek i zapnij zamek znajdujący się na dolnej części ramy.

REGULACJA OPARCIA:

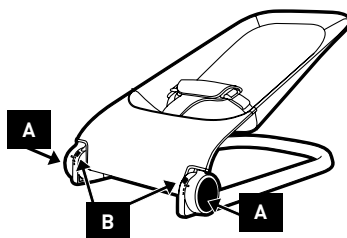
Leżaczek posiada 4-stopniowy system regulacji pochylenia oparcia: płasko dla łatwiejszego przechowywania, nisko, średnio, wysoko

Aby obniżyć poziom pochylenia leżaczka, należy nacisnąć i przytrzymać „A” po obu stronach jednocześnie. Wysokość zostanie zmieniona gdy usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.



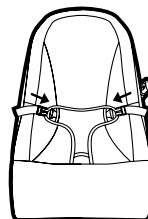
SKŁADANIE LEŻACZKA:

Aby złożyć leżaczek na płasko, należy najpierw wyregulować poziom pochylenia oparcia w najniższej pozycji. Następnie naciśnij „B” oraz „A” znajdujące się z obu stron jednocześnie.



PASY BEZPIECZEŃSTWA:

Aby rozpiąć/zapiąć pasy bezpieczeństwa, należy wcisnąć przyciski klamry znajdujące się z obu stron leżaczka. Pamiętaj o odpowiednim dopasowaniu długości pasów do rozmiaru dziecka.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

1. Niewielkie zabrudzenia poszycia należy czyścić za pomocą mokrej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.
2. Pokrowiec leżaczka można zdjąć i prać ręcznie w temperaturze do 30o z użyciem łagodnego środka piorącego. Nie należy używać wybielacza ani innych silnych substancji czyszczących. Nie należy prać ani suszyć mechanicznie.
3. Ramę oraz plastikowe elementy należy czyścić za pomocą mokrej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego
4. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od wysokich temperatur i wilgoci.



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

4. Never leave the child unattended.
5. Stop using the product when the child starts trying to sit up.
6. Never use this product on elevated surfaces (e.g., on a table).
7. Always use the safety harness.
8. Do not move or lift the product while the child is inside.
9. Never use the toy bar to carry the product.
10. Stop using the bouncer when the child begins to sit up unassisted or reaches a weight of 9 kg, whichever comes first.
11. Assembly and adjustments must be performed by an adult.
12. Do not use the product if any part is damaged, torn, or missing.
13. Keep small parts out of children's reach. To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging materials away from infants and small children.
14. Improper assembly may result in accidents (e.g., falls), which could cause serious injury to the child.
15. Before each use, check that all locking mechanisms are properly secured and adjusted.
16. Always ensure that the crotch strap and harness are correctly adjusted and secured, even if the child is in the bouncer for a short time.
17. Make sure the product is placed on a flat surface and kept at a safe distance from open flames, intense heat sources, electrical sockets, extension cords, stoves, heaters, or any similar objects within the child's reach.
18. The bouncer is not intended for prolonged sleeping. If the child needs to sleep, place them in a suitable crib or bed.
19. Do not attempt to disassemble, repair or modify the product. Contact your dealer if you have any problems.

THE DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY - THE ACTUAL APPEARANCE OF THE PRODUCT MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THEM.

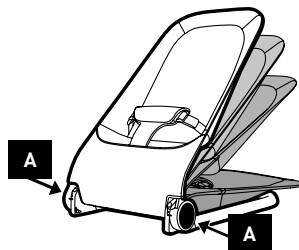
STEP DESCRIPTION:

1. Carefully insert the 2 metal tubes into the openings in the bouncer cover.
2. Insert the assembled fabric cover into the openings in the bouncer base, then pull the cover flat downwards.
3. Turn the assembled bouncer upside down and fasten the zipper located on the bottom part of the frame.

BACKREST ADJUSTMENT:

The bouncer is equipped with a 4-level backrest recline system: flat for easier storage, low, medium, and high positions.

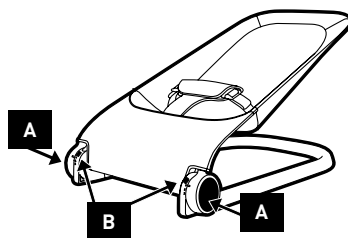
To lower the recline level, press and hold the "A" buttons on both sides simultaneously. The position will adjust when you hear a distinctive click.



FOLDING THE BOUNCER:

To fold the bouncer flat, first adjust the backrest to the lowest recline position.

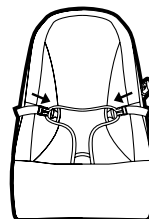
Then, simultaneously press the "B" and "A" buttons located on both sides.



SAFETY HARNESS:

To fasten or unfasten the safety harness, press the buckle buttons located on both sides of the bouncer.

Always ensure the straps are properly adjusted to fit your child's size.



CLEANING AND MAINTENANCE:

1. Minor stains on the cover should be cleaned with a damp cloth and a mild cleaning agent.
2. The bouncer cover can be removed and hand-washed at temperatures up to 30°C using a gentle detergent. Do not use bleach or other harsh cleaning agents. Do not machine wash or tumble dry.
3. The frame and plastic parts should be cleaned with a damp cloth and a mild cleaning agent.
4. Store the product in a dry place, away from high temperatures and humidity.



Pred použitím spotrebiča si prečítajte originálny návod na obsluhu, postupujte podľa jeho pokynov a znovu si ho uchovajte pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE!

4. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
5. Výrobok prestaňte používať, keď sa dieťa začne pokúšať sedieť.
6. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách (napr. na stole).
7. Vždy používajte bezpečnostné pásy.
8. Nehýbte ani nezdvíhajte výrobok, kým je v ňom dieťa.
9. Nikdy nepoužívajte hrazdičku na prenášanie výrobku.
10. Odrážadlo prestaňte používať, keď dieťa začne sedieť bez pomoci alebo dosiahne hmotnosť 9 kg, podľa toho, čo nastane skôr.
11. Montáž a nastavenie musí vykonávať dospelá osoba.
12. Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba.
13. Malé časti uchovávajte mimo dosahu detí. Aby ste zabránili riziku udusenía, uchovávajte všetky plastové vrecká a obalové materiály mimo dosahu dojčiat a malých detí.
14. Nesprávna montáž môže mať za následok nehody (napr. pády), ktoré by mohli spôsobiť vážne zranenie dieťaťa.
15. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky blokovacie mechanizmy správne zaistené a nastavené.
16. Vždy sa uistite, že rozkrokový popruh a bezpečnostné pásy sú správne nastavené a zaistené, aj keď je dieťa v hopsadle krátko.
17. Uistite sa, že výrobok je umiestnený na rovnom povrchu a v bezpečnej vzdialenosti od otvoreného ohňa, intenzívnych zdrojov tepla, elektrických zásuviek, predlžovacích káblov, sporákov, ohrievačov alebo akýchkoľvek podobných predmetov v dosahu dieťaťa.
18. Odrážadlo nie je určené na dlhodobé spanie. Ak dieťa potrebuje spať, umiestnite ho do vhodnej postielky alebo postele.
19. Nepokúšajte sa výrobok rozoberať, opravovať alebo upravovať. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte svojho predajcu.

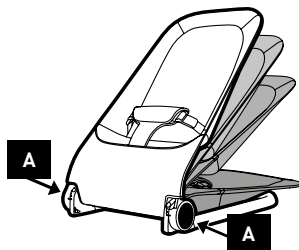
**NÁKRESY SLUŽIA LEN AKO REFERENCIA - SKUTOČNÝ VZHĽAD VÝROBKU SA
OD NICH MÔŽE MIERNE LÍŠIŤ.**

POPIS KROKOV:

1. Opatrne vložte 2 kovové rúrky do otvorov v kryte hopsadla.
2. Zostavený látkový poťah vložte do otvorov v základni hopsadla a potom poťah potiahnite rovno smerom nadol.
3. Zmontované hopsadlo otočte hore nohami a zapnite zips umiestnený na spodnej časti rámu.

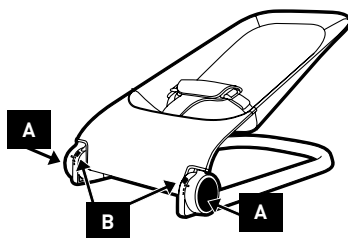
NASTAVENIE OPERADLA:

Odrážadlo je vybavené 4-stupňovým systémom naklonenia operadla: v rovnej polohe pre ľahšie skladovanie, v nízkej, strednej a vysokej polohe. Ak chcete znížiť úroveň sklopenia, stlačte a podržte súčasne tlačidlá "A" na oboch stranách. Položa sa nastaví, keď počujete výrazné cvaknutie.



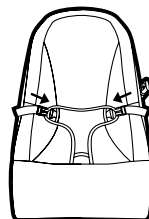
SKLADANIE ODRÁŽADLA:

Ak chcete odrážadlo zložiť na plocho, najprv nastavte operadlo do najnižšej polohy sklonu. Potom súčasne stlačte tlačidlá "B" a "A" umiestnené na oboch stranách.



BEZPEČNOSTNÉ PÁSY:

Ak chcete zapnúť alebo rozopnúť bezpečnostné pásy, stlačte tlačidlá na zapínanie, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách odrážadla. Vždy sa uistite, že sú popruhy správne nastavené podľa veľkosti vášho dieťaťa.



ČISTENIE A ÚDRŽBA:

1. Drobné škvrny na poťahu by sa mali čistiť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
2. Poťah hopsadla možno odňať a prať v ruke pri teplote do 30 °C s použitím jemného pracieho prostriedku. Nepoužívajte bieliadla ani iné drsné čistiace prostriedky. Neperte v práčke ani nesusušte v sušičke.
3. Rám a plastové časti by sa mali čistiť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
4. Výrobok skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vysokých teplôt a vlhkosti.



Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k obsluze, dodržujte jeho pokyny a znovu si jej uložte pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

POZOR!

4. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
5. Přestaňte výrobek používat, když se dítě začne snažit sedět.
6. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách (např. na stole).
7. Vždy používejte bezpečnostní pásy.
8. Nepohybujte s výrobkem ani jej nezvedejte, pokud je v něm dítě.
9. Nikdy nepoužívejte k přenášení výrobku tyč na hračky.
10. Odrážedlo přestaňte používat, jakmile dítě začne sedět bez pomoci nebo dosáhne hmotnosti 9 kg, podle toho, co nastane dříve.
11. Montáž a nastavení musí provádět dospělá osoba.
12. Výrobek nepoužívejte, pokud je některá část poškozená, roztržená nebo chybí.
13. Malé části uchovávejte mimo dosah dětí. Abyste zabránili riziku udušení, uchovávejte všechny plastové sáčky a obalové materiály mimo dosah kojenců a malých dětí.
14. Nesprávná montáž může mít za následek nehody (např. pády), které by mohly způsobit vážné zranění dítěte.
15. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny zajišťovací mechanismy řádně zajištěny a nastaveny.
16. Vždy se ujistěte, že jsou rozkrokový pás a popruhy správně nastaveny a zajištěny, a to i v případě, že je dítě v hopsadle krátce.
17. Dbejte na to, aby byl výrobek umístěn na rovném povrchu a aby byl v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně, intenzivních zdrojů tepla, elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů, sporáků, topných těles nebo jakýchkoli podobných předmětů v dosahu dítěte.
18. Odrážedlo není určeno k dlouhodobému spánku. Pokud dítě potřebuje spát, umístěte je do vhodné postýlky nebo postele.
19. Nepokoušejte se výrobek rozebírat, opravovat nebo upravovat. V případě jakýchkoli problémů se obraťte na svého prodejce.

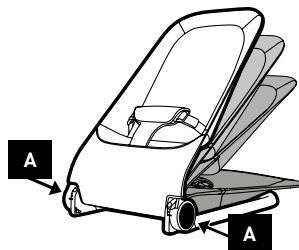
NÁKRESY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ - SKUTEČNÝ VZHLED VÝROBKU SE OD NICH MŮŽE MÍRNĚ LIŠIT.

POPIS KROKŮ

1. Opatrně vložte 2 kovové trubky do otvorů v krytu hopsadla.
2. Vložte sestavený látkový potah do otvorů v základně hopsadla a poté potah stáhněte naplocho směrem dolů.
3. Otočte sestavené hopsadlo vzhůru nohama a zapněte zip umístěný na spodní části rámu.

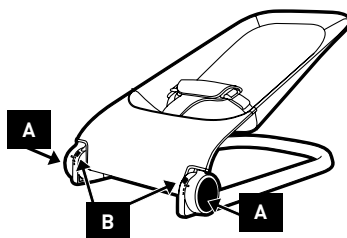
NASTAVENÍ OPĚRADLA:

Odrážedlo je vybaveno čtyřstupňovým systémem naklápění opěradla: v rovné poloze pro snadnější skladování, v nízké, střední a vysoké poloze. Chcete-li snížit úroveň sklopení, stiskněte a podržte současně tlačítka "A" na obou stranách. Poloha se nastaví, jakmile uslyšíte výrazné cvaknutí.



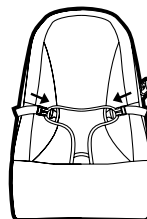
SKLÁDÁNÍ HOPSADLA:

Chcete-li hopsadlo složit do roviny, nastavte nejprve opěradlo do nejnižší polohy sklonu. Poté stiskněte současně tlačítka "B" a "A" umístěná na obou stranách.



BEZPEČNOSTNÍ PÁSY:

Pro zapnutí nebo rozepnutí bezpečnostních pásů stiskněte tlačítka spon umístěná na obou stranách hopsadla. Vždy se ujistěte, že jsou popruhy správně nastaveny podle velikosti vašeho dítěte.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

1. Drobné skvrny na potahu by se měly čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
2. Potah hopsadla lze sejmut a prát v ruce při teplotě do 30 °C s použitím šetrného prácho prostředku. Nepoužívejte bělidla ani jiné drsné čisticí prostředky. Neperte v pračce ani nesušte v sušičce.
3. Rám a plastové části čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
4. Výrobek skladujte na suchém místě, mimo dosah vysokých teplot a vlhkosti.



Înainte de a utiliza aparatul, citiți manualul de instrucțiuni original, urmați instrucțiunile acestuia și păstrați-l pentru referințe sau utilizări viitoare. Acordați o atenție deosebită recomandărilor de siguranță.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

AVERTISMENT!

4. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
5. Opriti utilizarea produsului atunci când copilul începe să încerce să stea în picioare.
6. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate (de ex., pe o masă).
7. Utilizați întotdeauna hamul de siguranță.
8. Nu mișcați sau nu ridicați produsul în timp ce copilul se află în interior.
9. Nu utilizați niciodată bara de jucării pentru a transporta produsul.
10. Opriti utilizarea balansoarului atunci când copilul începe să stea în șezut fără ajutor sau când atinge o greutate de 9 kg, oricare dintre acestea se întâmplă mai întâi.
11. Asamblarea și reglajele trebuie să fie efectuate de un adult.
12. Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată, ruptă sau lipsește.
13. Țineți piesele mici departe de îndemâna copiilor. Pentru a evita riscul de sufocare, păstrați toate pungile de plastic și materialele de ambalare departe de sugari și copii mici.
14. Asamblarea necorespunzătoare poate duce la accidente (de exemplu, căderi), care ar putea provoca răni grave copilului.
15. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate mecanismele de blocare sunt bine fixate și reglate.
16. Asigurați-vă întotdeauna că cureaua între picioare și hamul sunt ajustate și fixate corect, chiar dacă copilul se află în balansoar pentru o perioadă scurtă de timp.
17. Asigurați-vă că produsul este plasat pe o suprafață plană și ținut la o distanță sigură de flăcări deschise, surse intense de căldură, prize electrice, prelungitoare, aragazuri, încălzitoare sau orice obiecte similare aflate la îndemâna copilului.
18. Salteaua nu este destinată somnului prelungit. Dacă copilul trebuie să doarmă, așezați-l într-un pătuț sau pat adecvat.
19. Nu încercați să dezasamblați, să reparați sau să modificați produsul. Contactați distribuitorul dvs. dacă aveți probleme.

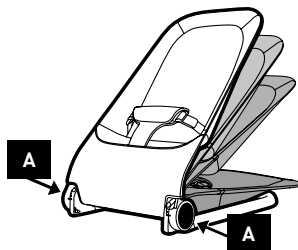
DESENELE SUNT DOAR DE REFERINȚĂ - ASPECTUL REAL AL PRODUSULUI POATE FI UȘOR DIFERIT DE ACESTEA.

DESCRIEREA PAȘILOR:

1. Introduceți cu grijă cele 2 tuburi metalice în orificiile din husa pentru balansoar.
2. Introduceți husa textilă asamblată în orificiile din baza balansoarului, apoi trageți husa plat în jos.
3. Întoarceți salteaua asamblată cu capul în jos și fixați fermoarul situat în partea de jos a cadrului.

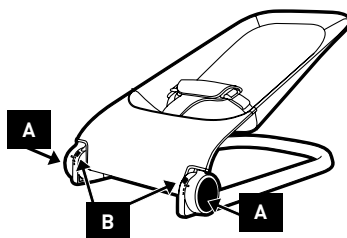
REGLAREA SPĂTARULUI:

Sculă este echipată cu un sistem de înclinare a spătarului pe 4 niveluri: plat pentru o depozitare mai ușoară, poziții joase, medii și înalte. Pentru a coborî nivelul de înclinare, apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele "A" de pe ambele părți. Poziția se va ajusta atunci când auziți un clic distinctiv.



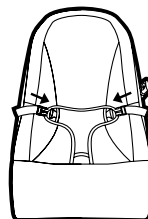
PLIEREA BALANSOARULUI:

Pentru a plia salteaua, reglați mai întâi spătarul la cea mai joasă poziție de înclinare. Apoi, apăsați simultan butoanele "B" și "A" situate pe ambele părți.



HAMUL DE SIGURANȚĂ:

Pentru a fixa sau desface hamul de siguranță, apăsați butoanele cataramelor situate pe ambele părți ale balansoarului. Asigurați-vă întotdeauna că curelele sunt ajustate corespunzător pentru a se potrivi mărimei copilului dvs.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

1. Petele minore de pe husă trebuie curățate cu o cârpă umedă și un agent de curățare blând.
2. Husa balansoarului poate fi îndepărtată și spălată manual la temperaturi de până la 30°C folosind un detergent delicat. Nu utilizați înălbitor sau alți agenți de curățare agresivi. Nu spălați la mașină și nu uscați cu tambur.
3. Rama și părțile din plastic trebuie curățate cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat.
4. Depozitați produsul într-un loc uscat, ferit de temperaturi ridicate și umiditate.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen oder zur Verwendung auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

WARNUNG!

4. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
5. Hören Sie auf, das Produkt zu benutzen, wenn das Kind versucht, sich aufzusetzen.
6. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen (z. B. auf einem Tisch).
7. Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt.
8. Bewegen Sie das Produkt nicht und heben Sie es nicht an, solange sich das Kind darin befindet.
9. Verwenden Sie niemals die Spielzeugstange, um das Produkt zu tragen.
10. Verwenden Sie die Babywippe nicht mehr, wenn das Kind beginnt, sich ohne fremde Hilfe aufzusetzen oder ein Gewicht von 9 kg erreicht hat, je nachdem, was zuerst eintritt.
11. Der Zusammenbau und die Einstellungen müssen von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, gerissen ist oder fehlt.
13. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie alle Plastikbeutel und Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kleinkindern fern.
14. Unsachgemäßer Zusammenbau kann zu Unfällen (z. B. Stürzen) führen, bei denen das Kind schwer verletzt werden kann.
15. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass alle Verriegelungsmechanismen ordnungsgemäß gesichert und eingestellt sind.
16. Vergewissern Sie sich immer, dass der Schrittgurt und das Gurtzeug richtig eingestellt und gesichert sind, auch wenn das Kind nur kurz in der Babywippe liegt.
17. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche und halten Sie es in sicherer Entfernung von offenen Flammen, starken Wärmequellen, Steckdosen, Verlängerungskabeln, Öfen, Heizungen oder ähnlichen Gegenständen in Reichweite des Kindes.
18. Die Babywippe ist nicht für längeres Schlafen gedacht. Wenn das Kind schlafen muss, setzen Sie es in ein geeignetes Kinderbett oder Bett.
19. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Probleme haben.

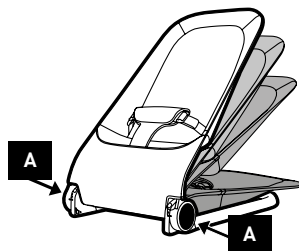
DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ - DAS TATSÄCHLICHE AUSSEHEN DES PRODUKTS KANN LEICHT VON IHNEN ABWEICHEN.

SCHRITTBESCHREIBUNG:

1. Stecken Sie die 2 Metallrohre vorsichtig in die Öffnungen im Bezug der Babywippe.
2. Stecken Sie den zusammengebauten Stoffbezug in die Öffnungen im Boden der Babywippe und ziehen Sie den Bezug dann flach nach unten.
3. Drehen Sie die montierte Babywippe auf den Kopf und schließen Sie den Reißverschluss am unteren Teil des Rahmens.

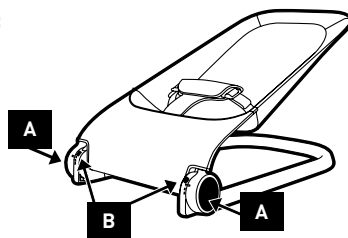
VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE:

Die Babywippe ist mit einem 4-stufigen Rückenlehnenverstellungssystem ausgestattet: flach für eine einfachere Lagerung, niedrig, mittel und hoch. Um die Rückenlehne zu senken, halten Sie die "A"-Tasten auf beiden Seiten gleichzeitig gedrückt. Die Position wird angepasst, wenn Sie ein deutliches Klicken hören.



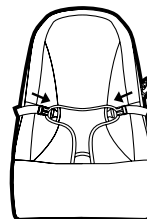
ZUSAMMENKLAPPEN DER BABYWIPPE:

Um die Babywippe flach zusammenzulegen, stellen Sie zunächst die Rückenlehne in die niedrigste Position. Drücken Sie dann gleichzeitig die Knöpfe "B" und "A" an beiden Seiten.



SICHERHEITSGURT:

Um das Sicherheitsgeschirr zu befestigen oder zu lösen, drücken Sie die Schnallenknöpfe an beiden Seiten der Babywippe. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte richtig auf die Größe Ihres Kindes eingestellt sind.



REINIGUNG UND WARTUNG:

1. Kleine Flecken auf dem Bezug können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
2. Der Bezug der Babywippe kann abgenommen und bei einer Temperatur von bis zu 30 °C mit einem sanften Waschmittel von Hand gewaschen werden. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder andere scharfe Reinigungsmittel. Nicht in der Maschine waschen oder im Trockner trocknen.
3. Das Gestell und die Kunststoffteile sollten mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor hohen Temperaturen und Feuchtigkeit.



Преди да използвате уреда, прочетете оригиналното ръководство за употреба, следвайте инструкциите и го запазете за бъдеща справка или употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

4. Никога не оставяйте детето без надзор.
5. Спрете да използвате продукта, когато детето започне да се опитва да седне.
6. Никога не използвайте този продукт върху повдигнати повърхности (напр. върху маса).
7. Винаги използвайте предпазния колан.
8. Не премествайте и не повдигайте продукта, докато детето е вътре.
9. Никога не използвайте пръчката за играчки за пренасяне на продукта.
10. Спрете да използвате дрънкалката, когато детето започне да седи без чужда помощ или достигне тегло от 9 kg, което от двете настъпи първо.
11. Сглобяването и регулирането трябва да се извършват от възрастен.
12. Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена, скъсана или липсва.
13. Съхранявайте малките части на места, недостъпни за деца. За да избегнете риска от задушаване, дръжте всички найлонови торбички и опаковъчни материали далеч от бебета и малки деца.
14. Неправилното сглобяване може да доведе до инциденти (напр. падане), които могат да причинят сериозни наранявания на детето.
15. Преди всяка употреба проверявайте дали всички заключващи механизми са правилно закрепени и регулирани.
16. Винаги се уверявайте, че ремъкът за краката и предпазният колан са правилно регулирани и закрепени, дори ако детето е в люлката за кратко време.
17. Уверете се, че продуктът е поставен върху равна повърхност и се държи на безопасно разстояние от открит огън, интензивни източници на топлина, електрически контакти, удължителни, печки, нагреватели или всякакви подобни предмети, които са в обсега на детето.
18. Столчето не е предназначено за продължително спане. Ако детето трябва да спи, поставете го в подходящо детско креватче или легло.
19. Не се опитвайте да разглобявате, поправате или модифицирате продукта. Ако имате някакви проблеми, свържете се с вашия търговец.

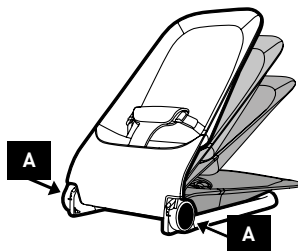
**ЧЕРТЕЖИТЕ СА САМО ЗА СПРАВКА - ДЕЙСТВИТЕЛНИЯТ ВИД НА
ПРОДУКТА МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ЛЕКО ОТ ТЯХ.**

ОПИСАНИЕ НА СЪТЪПКАТА:

1. Внимателно поставете 2-те метални тръби в отворите в капака на люлката.
2. Поставете сглобеното текстилно покритие в отворите в основата на люлката, след което издръпайте покритието плоско надолу.
3. Обърнете сглобеното дъшечче с главата надолу и закопчайте ципа, разположен в долната част на рамката.

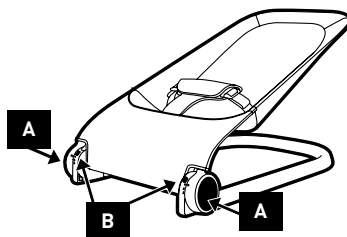
РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА:

Надуваемото столче е оборудвано със система за накланяне на облегалката на 4 нива: плоско за по-лесно съхранение, ниско, средно и високо положение. За да намалите нивото на наклон, натиснете и задръжте едновременно бутоните "А" от двете страни. Позицията ще се регулира, когато чуete отчетливо щракване.



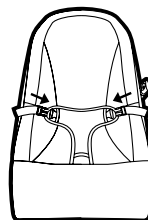
СГЪВАНЕ НА ДЮШЕКА:

За да сгънете дъшека, първо настройте облегалката в най-ниското положение за наклон. След това натиснете едновременно бутоните "В" и "А", разположени от двете страни.



ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ:

За да закопчаете или разкопчаете предпазния колан, натиснете бутоните за закопчаване, разположени от двете страни на люлката. Винаги се уверявайте, че ремъците са правилно регулирани, за да отговарят на размера на детето ви.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

1. Незначителни петна по покритието трябва да се почистват с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
2. Покривалото на надуваемата количка може да се свали и да се изпере на ръка при температура до 30°C, като се използва щадящ препарат. Не използвайте белина или други агресивни почистващи препарати. Не перете в пералня и не сушете в сушилня.
3. Рамката и пластмасовите части трябва да се почистват с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
4. Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от високи температури и влажност.



A készülék használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, kövesse az abban foglalt utasításokat, és a későbbi használatához vagy referenciaként őrizze meg újra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági ajánlásokra.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

FIGYELEM!

4. Soha ne hagyja felügyelet nélkül.
5. Hagyja abba a termék használatát, amikor a gyermek megpróbál felülni.
6. Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen (pl. asztalon).
7. Mindig használja a biztonsági hevedert.
8. Ne mozgassa vagy emelje meg a terméket, amíg a gyermek benne van.
9. Soha ne használja a játékrudat a termék hordozására.
10. Hagyja abba az ugráló használata, amikor a gyermek elkezd önállóan felülni, vagy eléri a 9 kg-os súlyt, attól függően, hogy melyik következik be előbb.
11. Az összeszerelést és a beállításokat felnőttnek kell elvégeznie.
12. Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész sérült, szakadt vagy hiányzik.
13. Tartsa az apró alkatrészeket a gyermekek számára elérhetetlen helyen. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartson minden műanyag zacskót és csomagolóanyagot távol csecsemőktől és kisgyermkektől.
14. A nem megfelelő összeszerelés baleseteket okozhat (pl. esés), amelyek súlyos sérülést okozhatnak a gyermeknek.
15. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden reteszelő mechanizmus megfelelően rögzítve és beállítva van-e.
16. Mindig győződjön meg arról, hogy az ágyékszíj és a heveder megfelelően be van-e állítva és rögzítve, még akkor is, ha a gyermek csak rövid ideig tartózkodik az ugrálóban.
17. Győződjön meg arról, hogy a terméket sík felületre helyezi, és biztonságos távolságban tartja nyílt lángtól, intenzív hőforrásoktól, elektromos aljzatoktól, hosszabbító vezetékektől, kályháktól, fűtőtestektől vagy bármilyen hasonló, a gyermek számára elérhető tárgytól.
18. Az ugráló nem hosszabb ideig tartó alvásra szolgál. Ha a gyermeknek aludnia kell, helyezze megfelelő kiságyba vagy ágyba.
19. Ne kísérelje meg a termék szétszerelését, javítását vagy módosítását. Bármilyen probléma esetén forduljon a kereskedőhöz.

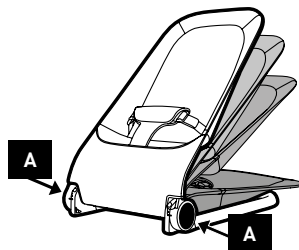
A RAJZOK CSAK REFERENCIAKÉNT SZOLGÁLNAK - A TERMÉK TÉNYLEGES MEGJELENÉSE NÉMILEG ELTÉRHET TŐLÜK.

LÉPCSŐ LEÍRÁSA:

1. Óvatosan helyezze be a 2 fémcsővet az ugrálófédél nyílásaiba.
2. Helyezze az összeszerelt szövethuzatot az ugrálóaljzat nyílásaiba, majd húzza a huzatot laposan lefelé.
3. Fordítsa az összeszerelt ugrálót fejfel lefelé, és zárja be a keret alsó részén található cipzárat.

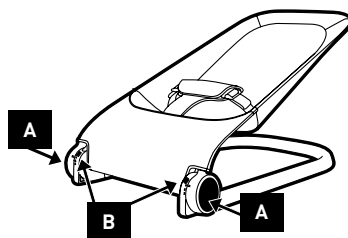
A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA:

Az ugrálóhinta 4 fokozatú háttámla hátrahajtható rendszerrel van felszerelve: lapos a könnyebb tárolás érdekében, alacsony, közepes és magas állás. A háttámla dőlésszintjének csökkentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a két oldalon lévő "A" gombokat. A pozíció akkor áll be, amikor egy jellegzetes kattánást hall.



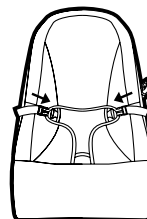
AZ UGRÁLÓHINTA ÖSSZECSUKÁSA:

Az ugrálóhinta laposra hajtásához először állítsa a háttámlát a legalacsonyabb dönthető pozícióba. Ezután egyszerre nyomja meg a két oldalon található "B" és "A" gombokat.



BIZTONSÁGI HEVEDER:

A biztonsági heveder rögzítéséhez vagy oldásához nyomja meg az ugráló két oldalán található csat gombokat. Mindig győződjön meg arról, hogy a hevederek megfelelően be vannak állítva a gyermek méretéhez.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

1. A huzaton lévő kisebb foltokat nedves ruhával és enye tisztítószerrel kell megtisztítani.
2. Az ugrálóhuzat levehető és kézzel mosható legfeljebb 30°C-os hőmérsékleten, kíméletes mosószerrel. Ne használjon fehérítőt vagy más durva tisztítószer. Ne mossuk gépben és ne szárítsuk szárítógépben.
3. A keretet és a műanyag részeket nedves ruhával és enye tisztítószerrel kell tisztítani.
4. A terméket száraz, magas hőmérséklettől és páratartalomtól védett helyen tárolja.



Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų nurodymų ir išsaugokite ją ateityje. Ypatingą dėmesį skirkite saugos rekomendacijoms.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

ĮSPĖJIMAS!

4. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
5. Nustokite naudoti gaminį, kai vaikas pradeda bandyti atsisėsti.
6. Niekada nenaudokite šio gaminio ant paaugštintų paviršių (pvz., ant stalo).
7. Visada naudokite saugos diržus.
8. Nejudinkite ir nekelkite gaminio, kol jame yra vaikas.
9. Niekada nenaudokite žaislinio strypo gaminiui nešti.
10. Nustokite naudoti šokdynę, kai vaikas pradeda sėdėti be pagalbos arba pasiekia 9 kg svorį, priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau.
11. Surinkimą ir reguliavimą turi atlikti suaugęs asmuo.
12. Nenaudokite gaminio, jei kuri nors dalis yra pažeista, suplyšusi arba jos trūksta.
13. Mažas dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, visus plastikinius maišelius ir pakavimo medžiagas laikykite atokiau nuo kūdikių ir mažų vaikų.
14. Dėl netinkamo surinkimo gali įvykti nelaimingas atsitikimas (pvz., kritimas), dėl kurio vaikas gali sunkiai susižaloti.
15. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visi fiksavimo mechanizmai yra tinkamai pritvirtinti ir sureguliuoti.
16. Visada įsitikinkite, kad tarpkojo diržas ir saugos diržai yra tinkamai sureguliuoti ir pritvirtinti, net jei vaikas lopšyje sėdi neilgai.
17. Įsitikinkite, kad gaminys pastatytas ant lygaus paviršiaus ir laikomas saugiu atstumu nuo atviros liepsnos, intensyvių šilumos šaltinių, elektros lizdų, prailgintuvų, viryklių, šildytuvų ar bet kokių panašių vaikui pasiekiamų daiktų.
18. Lopšys nėra skirtas ilgam miegui. Jei vaikui reikia miegoti, paguldykite jį į tinkamą lovėlę arba lovą.
19. Nebandykite išardyti, taisyti ar modifikuoti gaminio. Kilus problemoms, kreipkitės į pardavėją.

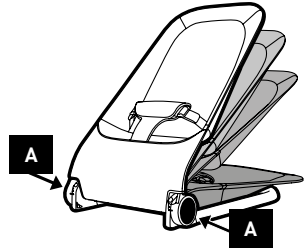
BRĖŽINIAI YRA TIK PAVYZDINIAI - TIKROJI GAMINIO IŠVAIZDA GALI ŠIEK TIEK SKIRTIS NUO JŲ.

ŽINGSNIO APRAŠYMAS:

1. Atsargiai įkiškite 2 metalinius vamzdelius į lopšio dangčio angas.
2. Įstatykite surinktą medžiaginį užvalkalą į bouncer pagrindo angas, tada patraukite užvalkalą plokščiai žemyn.
3. Apverskite surinktą šokdynę aukštyn kojomis ir užsisekite užtrauktuką, esantį apatinėje rėmo dalyje.

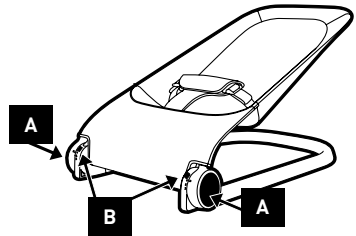
ATLOŠO REGULIAVIMAS:

Atlošo reguliavimo sistema: plokščiai, kad būtų lengviau laikyti, žema, vidutinė ir aukšta padėtys. Norėdami sumažinti atlošo atsilenkimo lygį, vienu metu paspauskite ir palaikykite abiejose pusėse esančius "A" mygtukus. Padėtis bus sureguliuota, kai išgirsite aiškų spragtelėjimą.



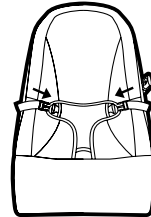
ATLOŠO SULANKSTYMAS:

Norėdami sulankstyti gultuką, pirmiausia sureguliuokite atlošą į žemiausią atsilenkimo padėtį. Tada vienu metu paspauskite abiejose pusėse esančius "B" ir "A" mygtukus.



SAUGOS DIRŽAI:

Norėdami užsegti arba atsegti saugos diržus, paspauskite abiejose lopšio pusėse esančius sagties mygtukus. Visada įsitikinkite, kad diržai tinkamai sureguliuoti pagal vaiko dydį.



VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

1. Nedidelės dėmės ant užvalkalo reikėtų valyti drėgnu skudurėliu ir švelnia valymo priemone.
2. Lopšio užvalkalą galima nuimti ir skalbti rankomis ne aukštesnėje kaip 30 °C temperatūroje naudojant švelnią skalbimo priemonę. Nenaudokite baliklių ar kitų šiurkščių valymo priemonių. Neskalbkite skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite skalbimo mašinoje.
3. Rėmas ir plastikinės dalys turėtų būti valomos drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
4. Gaminį laikykite sausoje, nuo aukštos temperatūros ir drėgmės apsaugotoje vietoje.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi original, suivez ses instructions et conservez-le pour toute référence ou utilisation ultérieure. Prêtez une attention particulière aux recommandations de sécurité.

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

4. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
5. Cessez d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
6. N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées (par exemple, sur une table).
7. Utilisez toujours le harnais de sécurité.
8. Ne déplacez pas et ne soulevez pas le produit lorsque l'enfant se trouve à l'intérieur.
9. N'utilisez jamais la barre de jouets pour transporter le produit.
10. Cessez d'utiliser le château gonflable lorsque l'enfant commence à s'asseoir sans aide ou qu'il atteigne un poids de 9 kg, selon ce qui se produit en premier.
11. L'assemblage et les réglages doivent être effectués par un adulte.
12. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée, déchirée ou manquante.
13. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez tous les sacs en plastique et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
14. Un assemblage incorrect peut entraîner des accidents (par exemple, des chutes), qui pourraient causer des blessures graves à l'enfant.
15. Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les mécanismes de verrouillage sont correctement fixés et ajustés.
16. Assurez-vous toujours que la sangle d'entrejambe et le harnais sont correctement ajustés et fixés, même si l'enfant ne reste que peu de temps dans le transat.
17. Veillez à ce que le produit soit placé sur une surface plane et à une distance sûre des flammes nues, des sources de chaleur intense, des prises électriques, des rallonges, des cuisinières, des appareils de chauffage ou de tout autre objet similaire à la portée de l'enfant.
18. Le transat n'est pas conçu pour un sommeil prolongé. Si l'enfant a besoin de dormir, placez-le dans un berceau ou un lit adapté.
19. N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier le produit. Contactez votre revendeur en cas de problème.

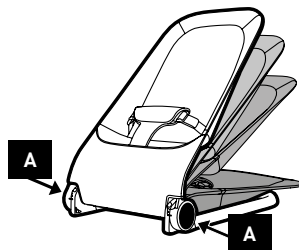
LES DESSINS SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF - L'ASPECT RÉEL DU PRODUIT PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENT.

DESCRIPTION DES ÉTAPES :

1. Insérez soigneusement les deux tubes métalliques dans les ouvertures de la housse du transat.
2. Insérez la housse en tissu assemblée dans les ouvertures de la base du transat, puis tirez la housse à plat vers le bas.
3. Retournez le château gonflable assemblé et fermez la fermeture à glissière située sur la partie inférieure du cadre.

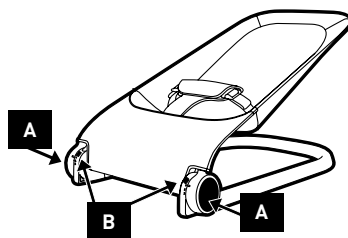
RÉGLAGE DU DOSSIER :

Le transat est équipé d'un système d'inclinaison du dossier à 4 niveaux : à plat pour un rangement plus facile, en position basse, moyenne et haute. Pour abaisser le niveau d'inclinaison, appuyez simultanément sur les boutons "A" des deux côtés et maintenez-les enfoncés. La position s'ajuste lorsque vous entendez un clic distinctif.



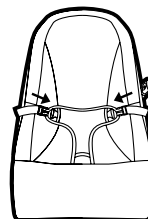
PLIER LE TRANSAT :

Pour plier le transat à plat, réglez d'abord le dossier sur la position d'inclinaison la plus basse. Ensuite, appuyez simultanément sur les boutons "B" et "A" situés des deux côtés.



HARNAIS DE SÉCURITÉ :

Pour attacher ou détacher le harnais de sécurité, appuyez sur les boutons de la boucle situés des deux côtés du transat. Veillez toujours à ce que les sangles soient correctement ajustées à la taille de votre enfant.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

1. Les taches mineures sur la housse peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.
2. La housse du transat peut être retirée et lavée à la main à des températures allant jusqu'à 30°C avec un détergent doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits de nettoyage agressifs. Ne pas laver en machine ni sécher au sèche-linge.
3. Le cadre et les pièces en plastique doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage doux.
4. Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri des températures élevées et de l'humidité.



Перед використанням приладу прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь її вказівок і збережіть її для подальшого використання. Зверніть особливу увагу на рекомендації з техніки безпеки.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА!

4. Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
5. Припиніть використовувати виріб, коли дитина починає намагатися сісти.
6. Ніколи не використовуйте цей виріб на піднесених поверхнях (наприклад, на столі).
7. Завжди використовуйте ремені безпеки.
8. Не рухайте і не піднімайте виріб, коли всередині знаходиться дитина.
9. Ніколи не використовуйте штангу для іграшок для перенесення виробу.
10. Припиніть використання баунсера, коли дитина почне сидіти без сторонньої допомоги або досягне ваги 9 кг, в залежності від того, що настане раніше.
11. Збірка і регулювання повинні виконуватися дорослим.
12. Не використовуйте виріб, якщо будь-яка деталь пошкоджена, відірвана або відсутня.
13. Зберігайте дрібні деталі в недоступному для дітей місці. Щоб уникнути ризику удушення, тримайте всі пластикові пакети та пакувальні матеріали подалі від немовлят і маленьких дітей.
14. Неправильне збирання може призвести до нещасних випадків (наприклад, падіння), які можуть спричинити серйозні травми дитини.
15. Перед кожним використанням перевіряйте, щоб всі запірні механізми були належним чином закріплені та відрегульовані.
16. Завжди перевіряйте, щоб паховий ремінь і ремені безпеки були правильно відрегульовані і закріплені, навіть якщо дитина перебуває в баунсері недовго.
17. Переконайтеся, що виріб встановлений на рівній поверхні і знаходиться на безпечній відстані від відкритого вогню, джерел інтенсивного тепла, електричних розеток, подовжувачів, печей, обігрівачів або будь-яких інших подібних об'єктів в межах досяжності дитини.
18. Баунсер не призначений для тривалого сну. Якщо дитині потрібно поспати, покладіть її у відповідне ліжечко або ліжко.
19. Не намагайтеся розбирати, ремонтувати або модифікувати виріб. Якщо у вас виникли проблеми, зверніться до продавця.

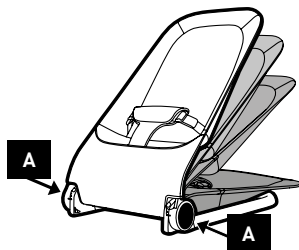
**МАЛЮНКИ НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ - ФАКТИЧНИЙ
ВИГЛЯД ВИРОБУ МОЖЕ ДЕЩО ВІДРІЗНЯТИСЯ ВІД НИХ.**

ОПИС КРОКІВ:

1. Обережно вставте 2 металеві трубки в отвори в кришці баунсера.
2. Вставте зібраний тканинний чохол в отвори в основі баунсера, а потім потягніть чохол вниз.
3. Переверніть зібраний баунсер догори дном і застебніть застібку-блискавку, розташовану в нижній частині каркаса.

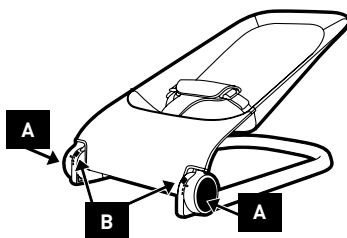
РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ:

Баунсер оснащений 4-рівневою системою регулювання нахилу спинки: плоска для зручності зберігання, низьке, середнє та високе положення. Щоб опустити рівень нахилу, натисніть і утримуйте кнопки "А" з обох боків одночасно. Положення відрегулюється, коли ви почуєте характерне клацання.



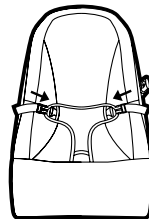
СКЛАДАННЯ ВІДБІЙНИКА:

Щоб скласти відбійник, спочатку відрегулюйте спинку до найнижчого положення нахилу. Потім одночасно натисніть кнопки "В" і "А", розташовані з обох боків.



РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ:

Щоб пристебнути або відстебнути реміні безпеки, натисніть на кнопки пряжки, розташовані з обох боків баунсера. Завжди слідкуйте за тим, щоб реміні були правильно відрегульовані відповідно до розміру вашої дитини.



ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Невеликі плями на чохлі слід очищати вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом.
2. Чохол бампера можна зняти і випрати вручну при температурі до 30°C з використанням м'якого миючого засобу. Не використовуйте відбілювач або інші агресивні миючі засоби. Не можна прати в пральній машині або сушити в сушильній машині.
3. Раму та пластикові деталі слід чистити вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом.
4. Зберігайте виріб у сухому місці, подалі від високих температур і вологості.



Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones original, siga sus instrucciones y consérvelo para futuras consultas o usos. Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad.

IMPORTANTE ! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA

4. No deje nunca al niño desatendido.
5. Deje de utilizar el producto cuando el niño empiece a intentar sentarse.
6. No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, sobre una mesa).
7. Utilice siempre el arnés de seguridad.
8. No muevas ni levantes el producto mientras el niño esté dentro.
9. No utilice nunca la barra de juguetes para transportar el producto.
10. Deje de utilizar la hamaca cuando el niño empiece a sentarse sin ayuda o alcance un peso de 9 kg, lo que ocurra primero.
11. El montaje y los ajustes deben ser realizados por un adulto.
12. No utilice el producto si alguna pieza está dañada, rota o falta.
13. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todas las bolsas de plástico y materiales de embalaje fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
14. Un montaje incorrecto puede provocar accidentes (por ejemplo, caídas), que podrían causar lesiones graves al niño.
15. Antes de cada uso, compruebe que todos los mecanismos de bloqueo están bien asegurados y ajustados.
16. Asegúrese siempre de que la correa de la entrepierna y el arnés estén correctamente ajustados y asegurados, aunque el niño esté en la hamaca poco tiempo.
17. Asegúrese de que el producto se coloca sobre una superficie plana y se mantiene a una distancia segura de llamas abiertas, fuentes de calor intenso, enchufes eléctricos, alargadores, estufas, calefactores o cualquier objeto similar al alcance del niño.
18. La hamaca no está pensada para que el niño duerma de forma prolongada. Si el niño necesita dormir, colóquelo en una cuna o cama adecuada.
19. No intente desmontar, reparar o modificar el producto. Póngase en contacto con su distribuidor si tiene algún problema.

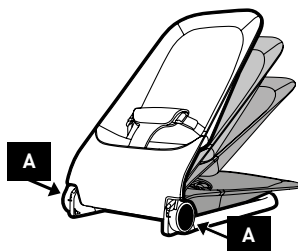
**LOS DIBUJOS SON SÓLO DE REFERENCIA - EL ASPECTO REAL DEL
PRODUCTO PUEDE DIFERIR LIGERAMENTE DE ELLOS.**

DESCRIPCIÓN DE LOS PASOS:

1. Introduzca con cuidado los 2 tubos metálicos en las aberturas de la funda de la hamaca.
2. Introduzca la funda de tela montada en las aberturas de la base de la hamaca y, a continuación, tire de la funda plana hacia abajo.
3. Dé la vuelta a la hamaca montada y cierre la cremallera situada en la parte inferior del armazón.

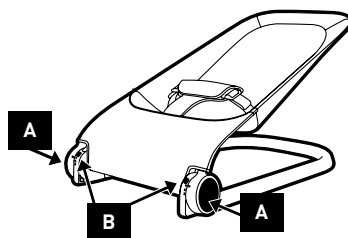
AJUSTE DEL RESPALDO:

La hamaca está equipada con un sistema de reclinación del respaldo de 4 niveles: plano para facilitar el almacenamiento, posiciones baja, media y alta. Para bajar el nivel de reclinación, mantenga pulsados los botones "A" de ambos lados simultáneamente. La posición se ajustará cuando oiga un clic característico.



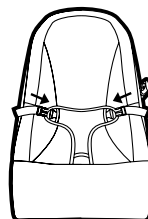
CÓMO PLEGAR LA HAMACA:

Para plegar la hamaca, ajuste primero el respaldo a la posición de reclinado más baja. A continuación, pulse simultáneamente los botones "B" y "A" situados a ambos lados.



ARNÉS DE SEGURIDAD:

Para abrochar o desabrochar el arnés de seguridad, pulse los botones de la hebilla situados a ambos lados de la hamaca. Asegúrese siempre de que las correas estén bien ajustadas a la talla de su hijo.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

1. Las manchas leves en la funda deben limpiarse con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
2. La funda de la hamaca puede quitarse y lavarse a mano a una temperatura de hasta 30 °C con un detergente suave. No utilice lejía ni otros productos de limpieza agresivos. No lavar a máquina ni secar en secadora.
3. La estructura y las piezas de plástico deben limpiarse con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
4. Guarde el producto en un lugar seco, alejado de las altas temperaturas y la humedad.



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para referência ou utilização futura. Prestar especial atenção às recomendações de segurança.

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

ATENÇÃO!

4. Nunca deixe a criança sem vigilância.
5. Pare de utilizar o produto quando a criança começar a tentar sentar-se.
6. Nunca utilize este produto em superfícies elevadas (por exemplo, numa mesa).
7. Utilize sempre o arnês de segurança.
8. Não desloque nem levante o produto enquanto a criança estiver lá dentro.
9. Nunca utilize a barra de brinquedos para transportar o produto.
10. Deixar de utilizar a espreguiçadeira quando a criança começar a sentar-se sem ajuda ou atingir um peso de 9 kg, consoante o que ocorrer primeiro.
11. A montagem e os ajustes devem ser efectuados por um adulto.
12. Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou em falta.
13. Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças. Para evitar o risco de asfixia, mantenha todos os sacos de plástico e materiais de embalagem afastados de bebés e crianças pequenas.
14. Uma montagem incorrecta pode resultar em acidentes (por exemplo, quedas), que podem causar ferimentos graves à criança.
15. Antes de cada utilização, verifique se todos os mecanismos de bloqueio estão corretamente fixados e ajustados.
16. Certifique-se sempre de que a correia de entrepernas e o arnês estão corretamente ajustados e fixados, mesmo que a criança esteja na espreguiçadeira durante um curto período de tempo.
17. Certifique-se de que o produto é colocado numa superfície plana e mantido a uma distância segura de chamas abertas, fontes de calor intenso, tomadas eléctricas, extensões, fogões, aquecedores ou quaisquer objectos semelhantes ao alcance da criança.
18. A espreguiçadeira não se destina a um sono prolongado. Se a criança precisar de dormir, coloque-a num berço ou numa cama adequados.
19. Não tente desmontar, reparar ou modificar o produto. Contacte o seu revendedor se tiver algum problema.

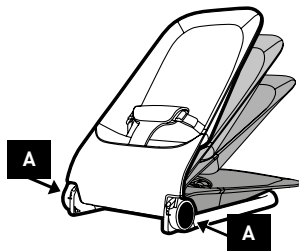
OS DESENHOS SERVEM APENAS DE REFERÊNCIA - O ASPECTO REAL DO PRODUTO PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE DOS MESMOS.

DESCRIÇÃO DO PASSO:

1. Insira cuidadosamente os 2 tubos metálicos nas aberturas da cobertura da espreguiçadeira.
2. Introduzir o revestimento de tecido montado nas aberturas da base da espreguiçadeira e, em seguida, puxar o revestimento para baixo.
3. Virar a espreguiçadeira montada ao contrário e apertar o fecho de correr situado na parte inferior da estrutura.

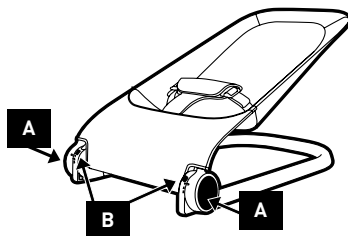
REGULAÇÃO DO ENCOSTO:

A espreguiçadeira está equipada com um sistema de reclinção do encosto de 4 níveis: plano para facilitar a arrumação, posições baixa, média e alta. Para baixar o nível de reclinção, prima e mantenha premidos simultaneamente os botões "A" de ambos os lados. A posição será ajustada quando ouvir um clique característico.



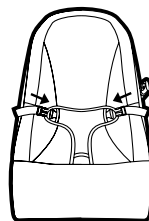
DOBRAR A ESPREGUIÇADEIRA:

Para dobrar a espreguiçadeira, primeiro ajuste o encosto para a posição de reclinção mais baixa. Em seguida, premir simultaneamente os botões "B" e "A" situados em ambos os lados.



ARNÊS DE SEGURANÇA:

Para apertar ou desapertar o arnês de segurança, premir os botões de fivela situados em ambos os lados da espreguiçadeira. Assegure-se sempre de que as correias estão corretamente ajustadas ao tamanho do seu filho.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

1. As pequenas manchas na capa devem ser limpas com um pano húmido e um agente de limpeza suave.
2. O revestimento da espreguiçadeira pode ser retirado e lavado à mão a temperaturas até 30°C com um detergente suave. Não utilizar lixívia ou outros agentes de limpeza agressivos. Não lavar na máquina nem secar na máquina.
3. A estrutura e as peças de plástico devem ser limpas com um pano húmido e um agente de limpeza suave.
4. Guarde o produto num local seco, longe de temperaturas elevadas e da humidade.



- PL** **Dziękujemy za zaufanie!** Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt! W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt: sklep@tulano.pl
- EN** **Thank you for your trust!** It is a pleasure to co-create your space and we are glad that you chose our product! If you have any questions or concerns, please contact us: sklep@tulano.pl
- SK** **Ďakujeme vám za dôveru!** Je nám potešením spoluvytvárať váš priestor a sme radi, že ste si vybrali náš produkt! V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností nás prosím kontaktujte: sklep@tulano.pl
- CZ** **Děkujeme vám za důvěru!** Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a jsme rádi, že jste si vybrali právě náš produkt! V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností nás prosím kontaktujte na adrese: sklep@tulano.pl
- RO** **Vă mulțumim pentru încrederea acordată!** Ne face plăcere să vă co-creăm spațiul și ne bucurăm că ați ales produsul nostru! Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să ne contactați: sklep@tulano.pl
- DE** **Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte: sklep@tulano.pl
- BG** **Благодарим ви за доверието!** За нас е удоволствие да създадем съвместно вашето пространство и се радваме, че сте избрали нашия продукт! Ако имате някакви въпроси или притеснения, моля, свържете се с нас: sklep@tulano.pl
- HU** **Köszönjük a bizalmat!** Örömrökre szolgál, hogy közösen alakíthatjuk ki az Ön terét, és örülünk, hogy a mi termékünket választotta! Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: sklep@tulano.pl
- LT** **Dėkojame už pasitikėjimą!** Mums malonu kartu kurti jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų gaminį! Jei turite klausimų ar abejonių, susisiekite su mumis: sklep@tulano.pl
- FR** **Merci de votre confiance!** C'est un plaisir pour nous de co-créez votre espace et nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à nous contacter: sklep@tulano.pl
- UK** **Дякуємо за довіру!** Нам приємно бути співтворцями вашого простору і ми раді, що ви обрали наш продукт! Якщо у вас виникли запитання або проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нами: sklep@tulano.pl
- ES** **¡Gracias por su confianza!** Es un placer para nosotros co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con nosotros: sklep@tulano.pl
- PT** **Obrigado pela vossa confiança!** É um prazer para nós co-criar o vosso espaço e estamos felizes por terem escolhido o nosso produto! Se tiver alguma dúvida ou questão, por favor contacte-nos: sklep@tulano.pl



www.tulano.pl



sklep@tulano.pl